

**PROTOKOLL**  
**- öffentlicher Teil -**

**über die 2. Sitzung des Kultur-, Sozial- und Jugendausschusses  
am 24.11.2008 um 19.30 Uhr im Bürgersaal, Rathaus Oststeinbek**

---

Anwesend:

WB Bigdon	- bis TOP 11
GV Soltysiak	
WB Türpe	
WB Fien	
WB Kondratowicz	
GV Fillies	- Vorsitzende
WB Peters	- stv. Vorsitzende
GV Huß-Reichelt	
GV Werner	
WB Baaß	

Gäste:

BV Bülow	
GV Lorenz	
Herr Schlenz	- Seniorenbeirat
Herr Westermann	- Seniorenbeirat
Frau Nitschmann	- Rektorin der Helmut-Landt-Grundschule

Von der Verwaltung:

BM Mentzel	
OAR Hettwer	
VA Malone	
VA Schetelich	
VA Schinowski	- Jugendpfleger
VA Müller	- Protokoll

Zuhörer/innen: 22 Personen

Beginn der Sitzung: 19.30 Uhr

Ende des öffentlichen Teils der Sitzung: 21.17 Uhr

## **Behandelte Tagesordnungspunkte:**

### **Öffentlicher Teil:**

1. Eröffnung der Sitzung, Begrüßung der Anwesenden sowie Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Protokoll über die 1. Sitzung des Kultur-, Sozial- und Jugendausschusses am 04.09.2008 und Bekanntgabe der in nichtöffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse
3. Anträge zur Tagesordnung
4. Beantwortung von Fragen der Einwohner/-innen und Gemeindevertreter/-innen
5. Mitteilungen
6. Wahl von zwei Vertretern für den Wahlausschuss zur 6. Jugendbeiratswahl
7. Bericht des Jugendpflegers
8. Skateanlage in Oststeinbek
9. Betreuungssituation in den Kindertageseinrichtungen  
hier: Elementarbereich / Einrichtung einer weiteren Gruppe für Kinder von 3 Jahren bis zum Schuleintritt
10. Spezielle Sprachförderung in Kleinkindgruppen in Kindertageseinrichtungen
11. Kinderspielplatz „Grünes Tal“: Beschaffung eines Klettergerätes
12. Zuschuss zu den Bewirtschaftungskosten für die kleine Sporthalle in Havighorst  
hier: Antrag des OSV vom 14.08.2008
13. Haushaltsplanung 2008
  - 13.1. Bereich Schule, Kultur, Jugend und Sport
  - 13.2. Bereich Soziales

### **TOP 1: Eröffnung der Sitzung, Begrüßung der Anwesenden und Feststellung der Beschlussfähigkeit**

---

Die Vorsitzende Fillies eröffnet die Sitzung, begrüßt die Mitglieder, die Zuhörer und Gäste sowie die Vertreter der Presse.

Sie stellt die form- und fristgerechte Ladung sowie die Beschlussfähigkeit fest.

Sie verpflichtet jeweils per Handschlag WB Bigdon und WB Frien gemäß den Vorschriften der Gemeindeordnung zur gewissenhaften Erfüllung ihrer Obliegenheiten und zur Verschwiegenheit.

## **TOP 2: Protokoll über die 1. Sitzung des Kultur-, Sozial- und Jugend- ausschusses am 04.09.2008 und Bekanntgabe der in nichtöffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse**

---

Einwände gegen das Protokoll werden nicht erhoben und wie folgt abgestimmt:

### **Abstimmungsergebnis:**

**7 Stimmen dafür  
0 Stimmen dagegen  
3 Enthaltung**                      **→ genehmigt**

Bürgermeister Mentzel teilt mit, dass im nichtöffentlichen Teil der Sitzung vom 04.09.2008 keine Beschlüsse gefasst worden seien.

## **TOP 3: Beantwortung von Fragen der Einwohner/-innen und Gemeindevertreter/-innen**

---

GV Soltysiak fragt nach der Anschaffung einer Wii-Konsole (interaktives Computerspiel). Herr Schinowski bestätigt den Erwerb der Spielekonsole.

GV May moniert, dass während einer am Freitag, den 21.11.2008, stattfindenden Veranstaltung im „Kratzmanschen Hof“, die eigens dafür angelegten Parkplätze durch Pfosten gesperrt waren. Bürgermeister Mentzel erläutert, dass „Theatro“ angehalten sei, bei Notwendigkeit die Parkplätze zu öffnen. Das „Theatro“-Team werde dahingehend nochmals angesprochen.

Weiterhin moniert GV May die Verkehrssituation in der Kampfstraße sowie im Wiesenweg. Bürgermeister Mentzel bedankt sich und wird den Hinweis an den zuständigen Fachbereich in der Verwaltung weitergeben.

Eine Bürgerin erläuterte, dass an dem besagten Freitag parallel zwei Veranstaltungen stattfanden, nämlich jeweils im Bürgersaal des Rathauses und des „Kratzmanschen Hofes“ und spricht die Empfehlung aus, für diese Konstellation die zusätzlichen Parkplätze zu öffnen. GV Kastner greift diesen Vorschlag auf und befürwortet ihn.

## **TOP 4: Anträge zur Tagesordnung**

---

Es werden keine Anträge zur Tagesordnung gestellt.

## **TOP 5: Mitteilungen**

---

Bürgermeister Mentzel informiert, dass die diesjährigen Seniorenweihnachtsfeiern am 5., 6. und 7. Dezember im Bürgersaal des Bürgerhauses „Kratzmanscher Hof“ stattfinden, ebenso wie der Neujahrsempfang der Gemeinde Oststeinbek am 11.01.2009.

## **TOP 6: Wahl von zwei Vertretern für den Wahlausschuss zur 6. Jugendbeiratswahl**

---

Beratungsgrundlage: Sitzungsvorlage der Verwaltung

Die Vorsitzende verweist auf vorliegende Sitzungsvorlage und bittet um Vorschläge.

Nach kurzer Beratung ergeht folgender

### **Beschlussvorschlag:**

**Gewählt werden für den Wahlausschuss:**

**als Mitglied 1      Herr Bigdon**

**als Mitglied 2      Frau Huß-Reichelt**

**Abstimmungsergebnis:**

**10 Stimmen dafür**

**0 Stimmen dagegen**

**0 Enthaltungen**

**→ beschlossen.**

Die Terminvorschläge für die Jugendbeiratswahl im März 2009 werden rechtzeitig bekanntgegeben.

## **TOP 7: Bericht des Jugendpflegers**

---

Herr Schinowski erklärt bedauernd, dass die vorbereitete Präsentation per Beamer über die durchgeführten Projekte aus technischen Gründen nicht möglich sei, jedoch in der nächsten Sitzung des Kultur-, Sozial- und Jugendausschusses vorgetragen werde und gibt einen kurzen mündlichen Überblick über die Aktivitäten im JuZO. Er weist darauf hin, dass das JuZO in der Zeit vom 22.12.2008 bis 04.01.2009 geschlossen sei.

Anschließend erläutert Herr Schinowski auf Anfrage von GV Lorenz kurz die Funktionsweise der Wii-Konsole.

Auf die Frage von WB Fien, ob die Rundgänge über die Spielplätze fortgeführt würden, verweist Herr Schinowski auf das kommende Frühjahr. Derzeit würden aufgrund der Witterung die Spielplätze selten genutzt.

## **TOP 8: Skateanlage in Oststeinbek**

---

Beratungsgrundlage: Sitzungsvorlage der Verwaltung

Die Vorsitzende Fillies verweist auf vorliegende Sitzungsvorlage und bittet um Wortbeiträge.

Nach kurzer Diskussion beantragt WB Bigdon für die CDU-Fraktion die Beschlussvertagung, da keine abschließende Erklärung erfolgt sei.

Bürgermeister Mentzel pflichtet einem weiteren Beratungsbedarf bei. Er begrüßte den gestellten Antrag und dessen Unterstützung, sehe jedoch die Notwendigkeit mit der

Forderung verantwortungsbewusst umzugehen und dabei möglichst den neu zu wählenden Jugendbeirat einzubinden.

**Beschlussvorschlag:**

**Der Antrag zur Errichtung einer Skateanlage wird zur weiteren Beratung in die Fraktionen verwiesen.**

**Abstimmungsergebnis:**

10 Stimmen dafür  
0 Stimmen dagegen  
0 Enthaltungen → beschlossen.

**TOP 9: Betreuungssituation in den Kindertageseinrichtungen  
hier: Kinder von 3 Jahren bis zum Schuleintritt (Elementarbereich)  
und gemäß Nachversand**

**Betreuungssituation in den Kindertageseinrichtungen  
hier: Kinder von 3 Jahren bis zum Schuleintritt (Elementarbereich)  
- vorübergehende Einrichtung einer 6. Elementargruppe in der  
Stormarnstraße -**

Beratungsgrundlage: Sitzungsvorlagen der Verwaltung

Die Vorsitzende verweist auf vorliegenden Sitzungsvorlagen und bittet um Wortbeiträge. Nach kurzer Beratung bittet die Vorsitzende über die jeweils zu TOP 9 vorliegenden Sitzungsvorlagen getrennt abzustimmen, nachfolgend 1. Teil des TOP 9 und 2. Teil des TOP 2 genannt.

**1. Teil des TOP 9:**

Bürgermeister Mentzel und Fachbereichsleiter Hettwer stellen gemeinsam kurz die derzeitige Überlastung des Elementarbereiches vor und erläutern das vorsorgliche, haushaltstechnische Einwerben von Mitteln für die Einrichtung einer zweiten Elementargruppe.

Anschließend lässt die Vorsitzende Fillies abstimmen über folgenden

**Beschlussvorschlag:**

**Der Kultur-, Sozial- und Jugendausschuss empfiehlt der Gemeindevertretung, sie möge die eingeworbenen Mittel im Haushaltsplan 2009 einstellen.**

**Abstimmungsergebnis:**

8 Stimmen dafür  
0 Stimmen dagegen  
2 Enthaltungen → beschlossen.

## **2. Teil des TOP 9:**

Die Vorsitzende verweist auf vorliegende nachversandte Sitzungsvorlage und bittet um Wortbeiträge.

GV Huß-Reichelt bedankt sich bei Herrn Pastor Kannenberg, als Vertreter der Kirchengemeinde, für das unterbreitete Angebot kurzfristig Plätze im Elementar einzurichten. Jedoch trägt sie für die SPD-Fraktion vor, dass diese Unterlagen den Ausschussmitgliedern erst kurzzeitig vorlägen und noch reichlich Fragen und Bedenken bestünden. Sie schlägt vor, diesen Antrag zur weiteren Beratung in die Fraktionen zu verweisen.

WB Bigdon teilt diese Bedenken und schließt sich für die CDU-Fraktion diesem Vorschlag an.

Bürgermeister Mentzel fasst kurz die wichtigsten Punkte des vorliegenden Vorschlages der Kirchengemeinde zusammen. Pastor Kannenberg nimmt hierzu ergänzend Stellung und beantwortet die Fragen der Ausschussmitglieder.

Nach weiterer kontroverser Diskussion ergeht folgender

### **Beschluss:**

**Jeweils zwei Vertreter aller Beteiligten werden zu einer fraktionsübergreifenden Sitzung benannt mit dem Ziel, dass in der Gemeindevertretung am 15.12.2008 über die Einrichtung einer vorübergehenden 6. Elementargruppe in der Stormarnstraße unter Berücksichtigung des Angebotes der Auferstehungskirche Oststeinbek entschieden werden kann. Der Termin ist kurzfristig festzulegen.**

### **Abstimmungsergebnis:**

**10 Stimmen dafür  
0 Stimmen dagegen  
0 Enthaltungen → beschlossen.**

## **TOP 10: Spezielle Sprachförderung in Kleinkindgruppen in Kindertageseinrichtungen**

---

Beratungsgrundlage: Sitzungsvorlage der Verwaltung

Die Vorsitzende verweist auf die vorliegende Sitzungsvorlage.

Nach kurzem Meinungs austausch und Erläuterungen seitens der Verwaltung wird wie folgt abgestimmt:

### **Beschlussvorschlag:**

**Die spezielle Sprachförderung in Kleinkindgruppen im Elementarbereich wird mit regelmässig 4 Wochenstunden durch einen Sprachheilkraft vorgenommen. Der Gemeindevertretung wird empfohlen, dafür im Haushaltsplan 2009 bei der Haushaltsstelle 36521.533100 einen Betrag in Höhe von 8.000 Euro einzustellen.**

**Abstimmungsergebnis:**

9 Stimmen dafür  
0 Stimmen dagegen  
1 Enthaltungen → beschlossen.

**TOP 11: Kinderspielplatz „Grünes Tal“: Beschaffung eines Klettergerätes**

Beratungsgrundlage: Sitzungsvorlage der Verwaltung

Die Vorsitzende verweist auf die vorliegende Sitzungsvorlage.

Zuächst wird folgender **Beschluss** gefasst:

**Das Thema „Spielstraße“ wird in den Bau- und Umweltausschuss verwiesen.**

10 Stimmen dafür  
0 Stimmen dagegen  
0 Enthaltungen → beschlossen.

WB Bigdon weist zum Thema zusätzliches Spielgerät auf die bereits beschlossenen Ausgaben des Gesamthaushaltes hin. Auf Nachfrage erläutert BM Mentzel die Modalitäten zum Erschließungsvertrag.

Nach weiterer kontroverser Diskussion wird folgender **Beschluss** gefasst:

**Der Antrag über die Errichtung eines Klettergerätes auf dem Spielplatz „Grünes Tal“ wird zur weiteren Beratung in die Fraktionen verwiesen.**

**Abstimmungsergebnis:**

5 Stimmen dafür  
4 Stimmen dagegen  
1 Enthaltung → beschlossen.

WB Bigdon verlässt um 21.00 Uhr die Sitzung.

**TOP 12: Zuschuss zu den Bewirtschaftungskosten für die kleine Sporthalle in Havighorst  
hier: Antrag des OSV vom 14.08.2008**

Beratungsgrundlage: Sitzungsvorlage der Verwaltung

Die Vorsitzende verweist auf die vorliegende Sitzungsvorlage.  
VA Malone erläutert den aktuellen Sachstand.

Nach kurzer Beratung erfolgt die Abstimmung über folgenden

**Beschlussvorschlag:**

**Der Kultur-, Sozial- und Jugendausschuss bewilligt dem OSV den beantragten Zuschuss zu den Bewirtschaftungskosten für die Halle in Havighorst zunächst für 2008 (anteilig) und 2009.**

**Der Kultur-, Sozial- und Jugendausschuss empfiehlt dem Finanzausschuss und der Gemeindevertretung 1.500 Euro für 2008 sowie für den Haushalt 2009 5.600 Euro zu bewilligen.**

**Abstimmungsergebnis:**

**5 Stimmen dafür**

**0 Stimmen dagegen**

**4 Enthaltungen**

**→ beschlossen.**

**TOP 13: Haushaltsplanung 2009**

---

Beratungsgrundlage: Sitzungsvorlage der Verwaltung

Die Gemeindevertreter äußern sich positiv über den Übersichtsplan, der den Zuschussanträgen jeweils vorangestellt ist.

**TOP 13.1 Produktbereich Schule, Kultur, Jugend und Sport**

---

Beratungsgrundlage: Sitzungsvorlage der Verwaltung

**Afghanistan-Schulen**

**Abstimmungsergebnis:**

**4 Stimmen dafür**

**1 Stimme dagegen**

**4 Enthaltungen**

**→ beschlossen.**

**AWO Mutter-Kind-Gruppen**

**Abstimmungsergebnis:**

**9 Stimmen dafür**

**0 Stimmen dagegen**

**0 Enthaltung**

**→ beschlossen.**

**Förderkreis Bläsermusik Oststeinbek e. V.**

**Abstimmungsergebnis:**

**7 Stimmen dafür**

**0 Stimmen dagegen**

**2 Enthaltungen**

**→ beschlossen.**

**Havighorster Bürgerverein e.V.**

**Abstimmungsergebnis:**

9 Stimmen dafür  
0 Stimmen dagegen  
0 Enthaltungen → beschlossen.

**Kiddy-Landt/betr. Grundschule des SV**

**Abstimmungsergebnis:**

9 Stimmen dafür  
0 Stimmen dagegen  
0 Enthaltungen → beschlossen.

**Männergesangsverein Steinbek-Havighorst**

**Abstimmungsergebnis:**

8 Stimmen dafür  
0 Stimmen dagegen  
1 Enthaltung → beschlossen.

**Musisches Forum Oststeinbek e. V.**

**Abstimmungsergebnis:**

5 Stimmen dafür  
0 Stimmen dagegen  
4 Enthaltungen → beschlossen.

**Oststeinbeker Kulturring e. V.**

**Abstimmungsergebnis:**

8 Stimmen dafür  
0 Stimmen dagegen  
1 Enthaltung → beschlossen.

**Oststeinbeker Sportverein von 1948 e. V. – Jugendförderung**

**Abstimmungsergebnis:**

8 Stimmen dafür  
0 Stimmen dagegen  
1 Enthaltung → beschlossen.

**Partnerschaftsverein Oststeinbek e. V.**

**Abstimmungsergebnis:**

7 Stimmen dafür  
0 Stimmen dagegen  
2 Enthaltungen → beschlossen.

**Reitverein Oststeinbek-Havighorst e. V.**

**Abstimmungsergebnis:**

7 Stimmen dafür  
1 Stimmen dagegen  
1 Enthaltung → beschlossen.

**Tennisclub Oststeinbek e. V. - Jugendförderung**

**Abstimmungsergebnis:**

9 Stimmen dafür  
0 Stimmen dagegen  
0 Enthaltungen → beschlossen.

**Tennisclub Oststeinbek e. V. - Bewirtschaftungskosten-Pauschale**

**Abstimmungsergebnis:**

7 Stimmen dafür  
0 Stimmen dagegen  
2 Enthaltungen → beschlossen.

**Tennisverein Rot Weiss Havighorst e. V. – Jugendförderung**

**Abstimmungsergebnis:**

9 Stimmen dafür  
0 Stimmen dagegen  
0 Enthaltungen → beschlossen.

**Tennisverein Rot Weiss Havighorst e. V. – BewKosten-Pauschale**

**Abstimmungsergebnis:**

6 Stimmen dafür  
2 Stimmen dagegen  
1 Enthaltung → beschlossen.

**Beschlussvorschlag:**

Der Kultur-, Sozial- und Jugendausschuss empfiehlt dem Finanzausschuss und der Gemeindevertretung den Haushaltsentwurf 2009 für die Bereiche Schule, Jugend, Kultur und Sport entsprechend der Anlage zu beschließen.

**Abstimmungsergebnis:**

9 Stimmen dafür  
0 Stimmen dagegen  
0 Enthaltungen → beschlossen.

## TOP 13.2 Produktbereich Soziales

---

Beratungsgrundlage: Sitzungsvorlage der Verwaltung

### AWO-Ortsverein Oststeinbek

Abstimmungsergebnis:

8 Stimmen dafür  
0 Stimme dagegen  
1 Enthaltungen

→ beschlossen.

### DRK Ortsverein Oststeinbek e. V.

Abstimmungsergebnis:

8 Stimmen dafür  
0 Stimme dagegen  
1 Enthaltungen

→ beschlossen.

### Ev.-luth. Auferstehungskirche

Abstimmungsergebnis:

7 Stimmen dafür  
0 Stimme dagegen  
2 Enthaltungen

→ beschlossen.

### SoVD Ortsverband Oststeinbek e. V.

Abstimmungsergebnis:

8 Stimmen dafür  
0 Stimme dagegen  
1 Enthaltungen

→ beschlossen.

### Ev.-Luth. Kirchenkreis Stormarn

Abstimmungsergebnis:

8 Stimmen dafür  
0 Stimme dagegen  
1 Enthaltungen

→ beschlossen.

### Pro Familia Stormarn

Abstimmungsergebnis:

9 Stimmen dafür  
0 Stimme dagegen  
0 Enthaltungen

→ beschlossen.

### Südstormarner Vereinigung für Sozial. e. V.

Abstimmungsergebnis:

7 Stimmen dafür  
0 Stimme dagegen  
2 Enthaltungen

→ beschlossen.

## Bürgerinitiative Sicherheit für Oststeinbek

WB Türpe nimmt als Mitglied der Bürgerinitiative Sicherheit für Oststeinbek an der Abstimmung nicht teil.

### **Abstimmungsergebnis:**

7 Stimmen dafür  
0 Stimme dagegen  
1 Enthaltung → beschlossen.

### **Beschlussvorschlag:**

Dem vorliegenden Entwurf des Haushaltes 2009 für den Bereich Soziales wird zugestimmt.

### **Abstimmungsergebnis:**

9 Stimmen dafür  
0 Stimmen dagegen  
0 Enthaltungen → beschlossen.

Die Vorsitzende, FV Fillies, schließt die öffentliche Sitzung um 21.17 Uhr.

Fillies  
Vorsitzende



Müller  
Protokollführerin